

# DOCTORAL PROGRAMME

7 – 8 Oktober 2015, Institute of Multilingualism

Multilingualism: Acquisition, Education, and Society  
University of Fribourg | Institute of Multilingualism

## PhD Workshop CROSSLINGUISTIC INFLUENCE IN MOTION EVENT ENCODING

**Prof. Dr. Teresa Cadierno**, University of Southern Denmark, Odense (Denmark)  
**Prof. Dr. Juliana Goschler**, Carl von Ossietzky Universität Oldenburg (Germany)  
**Dr. Jan Vanhove**, University of Fribourg (Switzerland)

**Chair:** Prof. Dr. Raphael Berthele, University of Fribourg (Switzerland)

### Abstract

Languages and language varieties may differ in systematic ways on lexical and structural levels. Typological tendencies and limitations are particularly manifested in the linguistic expression of spatial relations. The acquisition and use of two typologically different language systems may have consequences on different levels, i.e. phenomena of transfer and convergence may be manifested on lexical and semantic-syntactic patterns of motion event descriptions. The topic of this workshop takes the analysis of spatial language as a starting point but also addresses more general questions on crosslinguistic influence. Hence, the workshop provides a connection of cognitive, bilingual and methodological issues.

### Preliminary programme

- Two speeches on bilingualism/SLA and the motion event domain by Juliana Goschler and Teresa Cadierno and subsequent discussions
- A tutorial on fitting mixed effects models for investigating crosslinguistic influences by Jan Vanhove
- Workshop to discuss PhD projects and questions on related topics

### PhD programme on Multilingualism

The workshop is part of the doctoral programme Multilingualism: Acquisition, Education, and Society (module B, psycholinguistics). It is organized by the Institute of Multilingualism and the study domain Multilingualism and foreign languages, at the University of Fribourg and carried out in close collaboration with the Center for the Study of Language and Society of the University of Bern and with professors from the Universities of Geneva and Lausanne.

### Conditions of participation

Two of the talks in the workshop will be on crosslinguistic interaction in spatial language, so participants who work on spatial language are particularly welcome. However, we invite participants working on related topics or more generally on phenomena of transfer and convergence to participate, and the statistics part of the workshop focuses on techniques that are useful for a more general public. Doctoral students of the program's partner universities (Fribourg, Berne, Lausanne, and Geneva) are eligible to participate. Students from other Swiss universities may participate depending on places available. Participants are asked to prepare a short abstract of their PhD project as well as some specific questions/methodological issues related to the topic of the workshop.

### Registration and Deadline

To register for this workshop contact

- Ladina Stocker at [ladina.stocker@unifr.ch](mailto:ladina.stocker@unifr.ch) by Monday, 7 September 2015 the latest.

### Location

- Institute of Multilingualism, rue de Morat 24, 1700 Fribourg.

## About the guest speakers

**Teresa Cadierno** is a Professor of Second Language Acquisition at the Department of Language and Communication at the University of Southern Denmark. Her main research areas include foreign language pedagogy, SLA and cognitive linguistics with special focus on investigating L2 learning as the process of constructing a second language and learning to re-think for speaking, and the acquisition and teaching of L2 constructions for the expression of motion events by adult foreign language learners.

➤ More about her research at <http://www.sdu.dk/staff/cadierno>

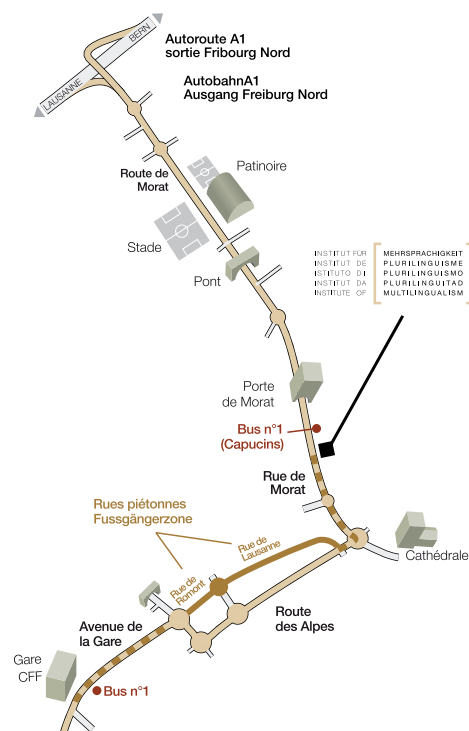
**Juliana Goschler** is a Professor at the University of Oldenburg, Germany and teaches German as a foreign/second language. Her research interests include cognitive linguistics and construction grammar, metaphor and figurative language, the formation and comprehension of complex words, spatial language and bilingualism notably focusing on Turkish-German contact varieties.

➤ More information at <http://jgoschler.de/uni/index.html>

**Jan Vanhove** is a senior assistant at the Department of Multilingualism at the University of Fribourg. He finished his PhD on cognitive and linguistic factors in receptive multilingualism across the lifespan in 2014. His interests further include the design, analysis and reporting of quantitative studies in applied linguistics and multilingualism research.

➤ He recently compiled an introduction to statistics and blogs at <http://janhove.github.io/>.

## Access to the Institute of Multilingualism



From the train station: 15 min by foot or by bus (bus N° 1 to Saint-Léonard/Portes de Fribourg, code N° 10 to buy a ticket), get off at „Capucins“ (third stop after the station), go back about 50 meters.

➤ [www.institute-multilingualism.ch](http://www.institute-multilingualism.ch)